



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
28 October 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Пункт 118 повестки дня

Дальнейшие шаги после празднования

200-летия отмены трансатлантической работорговли

Австрия, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венгрия, Гайана, Гаити, Гватемала, Германия, Гренада, Греция, Дания, Доминика, Израиль, Индия, Ирландия, Испания, Италия, Катар, Кипр, Куба, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Нидерланды, Панама, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Сьерра-Леоне*, Тринидад и Тобаго, Финляндия, Франция, Хорватия, Эстония и Ямайка: проект резолюции

Постоянный мемориал памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 61/19 от 28 ноября 2006 года, озаглавленную «Празднование 200-летия отмены трансатлантической работорговли», и последующие резолюции, озаглавленные «Постоянный мемориал памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли»,

напоминая о том, что 25 марта ежегодно отмечается Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли,

признавая, что о трансатлантической работорговле и ее долгосрочных последствиях, которые ощущаются во всем мире, известно слишком мало и приветствуя тот факт, что ежегодное празднование Международного дня Генеральной Ассамблеей привлекло повышенное внимание к этому вопросу, в том числе содействовало повышению информированности по этому вопросу во многих государствах,

отмечая инициативы, предпринятые государствами в порядке подтверждения своего обязательства обеспечить осуществление положений пунк-

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу африканских государств.



тов 101 и 102 Дурбанской декларации Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые нацелены на борьбу с наследием рабства и на содействие восстановлению достоинства жертв рабства и работорговли¹,

ссылаясь, в частности, на пункт 101 Дурбанской декларации, в котором, среди прочего, международному сообществу и его членам было предложено почтить память жертв,

ссылаясь также на свою резолюцию 68/237 от 23 декабря 2013 года, в которой она провозгласила период с 1 января 2015 года по 31 декабря 2024 года Международным десятилетием лиц африканского происхождения, и на свою резолюцию 69/16 от 18 ноября 2014 года, в которой она приняла программу мероприятий по проведению Десятилетия,

подчеркивая важность просвещения и информирования нынешнего и будущих поколений о причинах, последствиях, уроках и наследии рабства и трансатлантической работорговли,

напоминая, что инициатива создания постоянного мемориала дополняет работу, которая проводится в рамках Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по проекту «Невольничий путь»,

1. *приветствует* возведение в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций на видном месте, легкодоступном для делегатов, сотрудников Организации Объединенных Наций и посетителей, постоянного мемориала «Ковчег возвращения» в память о жертвах рабства и трансатлантической работорговли, в знак признания этой трагедии и уважения наследия рабства и трансатлантической работорговли;

2. *выражает признательность* комитету заинтересованных государств из всех географических регионов мира, в который вошли Бразилия, Гана, Катар, Кения, Нидерланды, Португалия, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам и Ямайка, в котором видная роль была отведена государствам-членам из Карибского сообщества и Африканского союза и который, действуя в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, представителями Секретариата и гражданским обществом, осуществлял надзор за проектом создания постоянного мемориала;

3. *напоминает* о создании счета целевого фонда постоянного мемориала под названием «Целевой фонд партнерства Организации Объединенных Наций — постоянный мемориал», который функционирует под управлением Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства, и отмечает нынешнее положение с поступившими в Целевой фонд взносами²;

4. *выражает искреннюю признательность* тем государствам-членам, организациям и частным лицам, которые внесли взносы в Целевой фонд;

5. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об учебно-просветительской программе по трансатлантической работорговле и рабству³,

¹ См. A/CONF.189/12 и Согг.1, глава I.

² A/70/136.

³ A/70/221.

который посвящен стратегии разноплановой учебно-просветительской работы, направленной на повышение уровня осведомленности будущих поколений о причинах, последствиях, уроках и наследии трансатлантической работорговли, их просвещение по этим вопросам и разъяснение опасностей расизма и предвзвешенных, и рекомендует продолжать принимать меры в этом направлении;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать ежегодно проводить серию мероприятий в ознаменование Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, в том числе памятное заседание Генеральной Ассамблеи в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и соответствующие мероприятия через сеть информационных центров Организации Объединенных Наций;

7. *просит*, чтобы Департамент общественной информации Секретариата в сотрудничестве с заинтересованными странами и соответствующими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций продолжал предпринимать надлежащие шаги по ознакомлению мировой общественности с памятными мероприятиями и постоянным мемориалом в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций;

8. *вновь повторяет* содержащийся в резолюции 64/15 от 16 ноября 2009 года свой призыв о том, чтобы государства-члены разработали в соответствии с их национальным законодательством учебные программы, в том числе школьные, призванные просветить будущие поколения и привить им понимание уроков, истории и последствий рабства и работорговли, и представили такую информацию Генеральному секретарю для включения в его доклад;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии доклад о дальнейших мерах по осуществлению учебно-просветительской программы, включая меры государств-членов по осуществлению настоящей резолюции, а также о шагах, направленных на повышение уровня информированности мировой общественности о памятных мероприятиях и постоянном мемориале;

10. *просит* Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства представить через Генерального секретаря Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии всеобъемлющий доклад о состоянии Целевого фонда, в частности о полученных взносах и их использовании;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Празднование 200-летия отмены рабства трансатлантической работорговли».